آغلار ساوالان



محمد امینی گلستانی

بسم الله الرحمن الرحیم

آغلار ساوالان

نویسنده:

محمد امینی گلستانی

ناشر چاپی:

سپهر آذین

ناشر دیجیتالی:

مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

فهرست

آغلار ساوالان

مشخصات کتاب

نام‌کتاب:آغلار ساوالان

نام مؤلف:محمد امینی گلستانی

موضوع:زلزله اردبیل

زبان:فارسی

تعداد جلد:۱

آغلار ساوالان

آغلار ساوالان در اثر زلزله گشته ویران آن وطن مادریم گلستان

زلزله نین گوجونّن اولـدی‌ویران او آنامون یوردی عزیز گلسـتان اشـعاری است با زبان آذری در رابطه با زلزله ۱۳۷۵ شمسی اردبیل درباره روستای صددرصد تخریب شده و مصیبت دیده گلستان و اطراف آن

محمّد- امینی گلستانی

آغلار ساوالان، ص: ۲

تقدیم به پیشگاه تمامی دلسوختگان و مصیبت دیدگان زلزله سال ۱۳۷۵ خورشیدی استان اردبیل، مخصوصاً به ایل و تبار عزیزم، در روستای گلستان که، همیشه شریک غم آنها هستم. محمد امینی گلستانی

آغلار ساوالان، ص: ۳

بسم الله الرحمن الرحیم

غملی گون با تا ن

غملی گون با تا ن در تاریـخ ۱۰/ ۱۲/ ۱۳۷۵ هجری شمسی ساعت ۲۰/ ۴ بعدازظهر روز جمعه یعنی ۱۹ روز مانده به عید نوروز که مردم مشـغول تـدارک عیـد و خـانه تکانی و عیـدی نامزدها و سوغاتی‌های عروس و دامادها بودنـد ناگهان قهر طبیعت به هیجان در آمده زلزله سختی در اطراف شهرستان اردبیل به وقوع پیوست و جاهای وسیعی را ویران نمود.

به طوری که آمارگیران اسـتان، آمار یکصـد و یازده روسـتا و بخش را ثبت کرده‌اند که در اثر زلزله از سـی در صد تا صد در صـد ویران شدند.

من روز شنبه در شهر مقدس قم، به اخبار رادیو گوش می‌دادم ناگهان خبر وقوع زلزله را پخش کرد.

بلافاصله سعی کردم با اردبیل تماس داشته‌باشم، اما هرچه بیشتر تلاش

آغلار ساوالان، ص: ۴

کردم به نتیجه نرسیدم، بالأخره با هزار زحمت توانسـتم باپسـر دائی‌ام آقای مشـهدی بدیر فیاضی تماس برقرار کنم ایشان خبر دادند که روستای گلستان یعنی وطن پدر و مادری‌ام جزء محل های زلزله گرفته و ویران شده است.

بـدون کمترین معطّلی، از قم به تهران حرکت نمودم شب نزدیـک بود و من به علّت پیری نمی‌توانسـتم تمـام شب را، راننـدگی کنم

بـدین جهت پسربزرگم حسین را از شـهر قـدس (قلعه حسنخان) تهران بهمراه برداشـته تا صـبح رانندگی کردیم و با وجود برودت سخت و سرمای طاقت فرسای هوا و برف و کولاک شدید زمستان، تا طلوع آفتاب روز یکشنبه توانستیم خود را به گلستان برسانیم دیـدیم واقعاً غوغاست، محشـر است روسـتای گلسـتان صددرصـد تخریب و ویران شده است اثری از آبادی بجز ویرانه‌ها و خرابه‌ها بـاقی نمانـده است. هنوز تعـدادی از جنازه‌ها زیر آوار بود، و سـعی می‌کردنـد آنها را بیرون بیآورنـد. محل مرگشان را نمی‌دانسـتند بعضی‌ها را پیدا نمی‌کردند آنهائی را که بیرون آورده بودند به قریه نیار در نزدیکی اردبیل فرستاده بودند. پس از تغسیل و تکفین به گلستان بر میگرداندند.

آغلار ساوالان، ص: ۵

بازماندگان آنها به سرو سینه زنان در میان برف سنگین و کولاک و

یخبنـدان شدیـد دیوانه وار این طرف و آنطرف می‌دویدند، عزیزانشان را از دست داده‌اند،! اموالشان زیر صدها خروار خاک و آوار مدفون شده و هنوز پناهگاهی پیدا نه کرده‌اند، واقعاً منظره‌دلخراش و عجیبی بود، شنیدن کَیْ بُوَد مانند دیدن.

امّا من، خـدا می‌دانـد که در چه حـالی بودم چون آنهـائی که زیر آوار مانـده بودنـد بچه‌هـای خواهرانم و خاله‌ها وعمه‌هایم و بطور خلاصه حدّ أقلّ جسد ۷۷ نفر پیرو جوان زن ومرد کوچک و بزرگ را، از زیر آوار بیرون آوردند و همگی با وضع دلخراشی، که از بین رفته بودند، همه آنها

بـا من نوعی رابطه نسبی و سـببی داشـتند. جنازه‌های برگشـته از نیار را با وانت و کامیون به قبرسـتان می رساندنـد، من هم برای آنها نماز میّت

می‌خواندم و به خاک می‌سپردند، آنهم با چه ناله‌های سوزان و جیغ و فریادهای بازماندگان سوخته دل. بچه‌های خواهرانم را سه نفر چهار نفر پهلوی هم می‌چیدم و دفن می‌کردیم و نوزادان آنها را نیز توی کفنشان گذاشته بخاک می‌سپردیم.

من در آن روزهای بحرانی در اثر ناراحتی های روحی و جسمی بعضی

آغلار ساوالان، ص: ۶

کلمات را از سوز دل و ته قلب در آورده بغل هم چیدم، بصورت شـعر درآمد. ناگفته نماند، من نه شاعرم و نه ادعای شعر و شاعری دارم، اما چکنم از دل سوخته بیرون آمد و بر صفحه کاغذ نشست

خواهران و فامیلهای دور و نزدیک شنیدند که مقداری از کلمات تقریباً به صورت شعر در آمده خواهش کردند به نوار ضبط نموده به آنهاتحویل دهم. بعد صلاح دانستیم که همان کلمات را چاپ کرده بعنوان یادگاری در اختیار سوخته دلان عزیزم قرار دهم.

لـذا از عـدم بکـار بردن فنون شـعر وسـجع و قافیه از صاحبان قلم و شـعراء محترم، پوزش می‌طلبم، چون همانطور که عرض کردم نه شاعرم و نه ادعای شاعری دارم و ضمناً چون مصیبت در منطقه وسیعی بوقوع پیوسته بود دیدم اگر همه آنها را نام ببرم مقدور نیست و اگر بعضی‌ها را بنویسم شاید آنهائی که اسم برده نشده‌اند، خیال کنند، تبعیض قائل شده‌ام.

چنـانکه یکی از آبادیهـای بسیار مـورد تـوجه، و هم مرز گلسـتان، روسـتای شـیران بود، و از جمله روسـتاهائی است که صـدر صـد تخریب شده است با اینکه یکی از دخترعمّه هایم بنام سکینه امامی در آنجا با هفت نفر از

آغلار ساوالان، ص: ۷

بچه‌ها و عروسهایش‌زیر آوار مانده و مرده بودند، باز من نتوانستم از آنها نامی بیاورم که حمل بر تبعیض نشود

امیدوارم همه مصیبت دیده‌های اطراف مرا ببخشـند چون همه آنها، برای من عزیز و محترم و من هم در غم آنها شـریک هستم و بر همه آنها تسـلیت و خسـته نباشـید میگویم فقط خواسـتم گلسـتان را مورد خطاب قرار دهم که دیگران گلایه نکننـد و چون مصیبت مشابه هم اند، همگی از طرف من مُجاز هسـتند نامهائی که در شـعر آورده‌ام آنرا حذف نموده و نام عزیزان خود را جایگزین نمایند

و زمزمه کننـد ودامن خودرا از درّ چشـمانشان پر نماینـد. البته در خلال گفته هـایم، از فلـک گلاـیه و بر او نفرین کرده‌ام، به خاطر تعبیرهای عامیانه و معمول است و گرنه فلک هم در کار خود سرگردان و محکوم به حکم، و مأمور است و معذور.

در پایان به همه مصیبت دیده‌ها سلام گرم و مخلصانه دارم وبرای عموم آنها از خداوند متعال اجر جزیل و صبر جمیل، مسئلت دارم. آمین.

دلسوخته‌ای از دیار غربت

محمّد امینی گلستانی

شهر مقدس قم ۱۵/ ۱/ ۱۳۷

پناهسیزلار

پناهسیزلار «۱» مین‌اوچ یوزون یتمش‌بشی سانّادی ویرانه لر بایقوشلاری با نّادی

حیواناتین آیقلاری آنّادی کایناتین وضعی عوض اولوبدی اردبیلون اوزونه توز قونوبدی «۲» اسفندماهین اونیمجی گون فلگین قهری دوتدی گوزلّرین اتگین

اوشاقلارین اوتا چکـدی بلگین اوت ویروبدی انسانلارا مالّارا یولّیوبدی گیدر گلمز یولّارا «۳» جمعه گونی محبّتین ساخلادی شدّتلن یر تتردی لاخلادی

دورت‌یاریمدااپل طایفانی هاخلادی قاپی قونشی جوان قوجا یاتدیلار اولدوز کیمی سوزولدولر باتدیلار آغلار ساوالان، ص: ۹

«۴» جمعه گونی شفق قارالدی گیتدی گوزل گُل لر سولدی سارالدی گیتدی

چوخ اورکلر غمنن دارالـدی گیتـدی جیران قاشـدی طرلان اوچدی کوچ گشدی چوخ عاشـقلر معشوقینه یتشدی «۵» ساوالانین بلین بوکوب زلزله یوز اون بیرکندینه سالوب ولوله

ایگیت اوغولّارین چالوبدی یره داغ داغ اوسـتن اورکله چکیبدی چمنلر یاندیریب باغلار بچیبدی «۶» ساوالانین قلبین فلک داغلادی هرطرفدن یولون کسدی باغلادی

بولاخلاری گجه گونوز آغلادی بِش منّن چوخ قلبینه اوخ دگیبدی ای وای اونون اوجاقدّین اگیبدی آغلار ساوالان، ص: ۱۰

«۷» آی ساوالان چوخ کتلرون باتوبدی فلک سنه قهر و غضب ساتوبدی

گوزللرون سنی گوزدن آتوبـدی جوانلارون یورقونـدولار یارالی سـنی تاری یاخشـی ساخلا اولاری «۸» اردبیله یتشـدی چون زلزله دولت ملّت تیز ویردیلر ال اله

هر طرفی فوراً دوتـدی غلغله کمکلگین خیمه لرین قوردولاـر چادر لری سـرعتلن ویردیلار «۹» اردبیلین اوزی حرکت ایتـدی ویران قالان کندلرینه گیتدی

آز زماندا قالانلارینا یتدی اردبیلون اهلی اوزوز آغ اولسون دنیا وارکن ایلوز طایفوز ساغ اولسون آغلار ساوالان، ص: ۱۱

«۱۰» گلستانا یکشنبه ده یتردیم بیردنیاغم اوزومیلن گتردیم

منظریه با خدیم اوزوم ایتردیم قوزی کیمی مله شیللر بالالار شاخسی گیدیر قار او ستونده آنالار «۱۱» ماشین آلات هر طرفده چالیشر آتا آنا اورکلری آلیشر

جنازه‌لر تپراقلارا قاریشـیر باجی قارداشینی سسلیر خبر یوخ چیر پنماقدا چاغیرماقدا ثمر یوخ «۱۲» جنازه لر بیر بیر چخیرتپراقدان باجی دویمور قارداشنی اوپماقدان

آتا دورانمادی دو شدی ایاقدان آنا لایلای دیور لایلای سوزونّن سیل کیمی یاش توکور شهلا گوزونّن آغلار ساوالان، ص: ۱۲

«۱۳» چیخانلاری آپاردیلار نیارا غسل ویروب کفن ایدنّن صورا

بار اولونور وانیته کامیونلارا پیکرلری گوردوم قلبیم اویولـدی نماز لارین قیلـدیم قبره قویولدی «۱۴» قالانلارین چوخون نیار آپاردی آدامسیزی ایتنلری تاپاردی

گیجه گونوزما شیـنلاری چاپاردی قرخ گونّن چوخ باشـلا رینا دولاندی یانانلارا باخوب اولاردا یاندی «۱۵» نیار اهلی آلّاه دو تسون ألوزی داغتماسون تفاقوزی ایلوزی

بیزیم کیمی سندیرماسین بیلوزی دنیا بویی منّت قویوبسوز بیزه نعمت ویرسین آلّاه دویو نجاق سیزه آغلار ساوالان، ص: ۱۳

«۱۶» زلزله نین ایلدیرمی شاخیبدی گلستانین مارالّاری آخیبدی

حسـرتلن دونوب بیزه باخیبـدی خمار گوزلر خمارلیقدان اویاندی گوزل کهلکلری قانا بویاندی «۱۷» گلستانین چراغلاری سونوبدی کروانلارین یولی اوتّان دونوبدی

فلـک اوزی او اولکه‌دن چونوبـدی هرکس اونی گـوروب هایهـای آغلاـدی قـار کُله‌گی یو لّارینی بـا غلاـدی «۱۸» فلـک منیم ایل طایفامی بچیبدی گلستانین خوش گللرین سچیبدی

زلزله سی بیرلحظه ده کچیبدی ساغالمیان درده سالیب ایلیمی جوان دردی اگدی منیم بلیمی آغلار ساوالان، ص: ۱۴

«۱۹» هی قاچردیم منده اویان بویانا چیرپنردیم بلکه کُلَکْ دایانا

چـاغیردیم یاتانلاـریم اویانـا امّیا حیـف هیـچ بریتّن خـبر یـوخ کـاروان کیچیب اوزاقلاشـیبدی چوخ چوخ «۲۰» کروان کیمی منیم ایلیم کوچوبدی قوشلار کیمی پروازلانیب اوچوبدی

بیزدن نیه مارال کیمی قاچوبـدی چیر پنـدیلار یللر کیمی اوشد ولار داغدان آشان سـیل لر کیمی آشدیلار «۲۱» بورد امنیم عزیزلریم یاتوبلار اولدوز کیمی دولانو بلاربا توبلار

نیه بزی گوزلریّن آتوبلار یامان گونه فلک، سالدی بیزلری تپراقلارا چکدی آلاگوزلری آغلار ساوالان، ص: ۱۵

«۲۲» زلزله ده بلینمدی نه اولدی گلستانین گُلی سارالدی سولدی

ایولر خراب اولوب چشـمه لردولـدی بیرلحظه ده آنایوردی داغیلدی ایله بیل که افسانیدی ناغیلدی «۲۳» ایل لریمین گولراوزی یوخ اولدی هربرینین درد و غمی چوخ اولدی

هرتک تکی اورک دولی اوخ اولـدی بایرام آیی گوزللری نولـدولار چیچکلری سارالـدیلار سولـدولار «۲۴» گیـدنلریم ایل طایفانی آتدیلار عاشقلریم معشوقینه چاتدیلار

بیلینمدی هاردا گیدیب یاتدیلار گلن گیتدی چیخان باتدی آدقالدی دنیا بویی آدلاریتّان داد قالدی آغلار ساوالان، ص: ۱۶

«۲۵» چوخ کوریه لر قبرده دفن‌اولدولار غنچه کیمی آچیلمامش سولدولار

بیرلحظه ده هـارا گیـدیب نولـدولار آنـا دیور سود امرینه لایلای طویی یاسه دونن گلینه لایلای «۲۶» سنگر «۱» داغی سینونده چوخ قاچمشام دامنونده بویّوب قاناد آچمیشام

صاق صولوندا پرواز لانیب اوچمشام آخرده حیف اولا غمنن اریدون جوانلارون آغ کفنه بوریدون آغلار ساوالان، ص: ۱۷

«۲۷» سنگر داغی صرصر یلِی تُنْد اسدی سرولرون بیربیر دبیتّن کسدی

تپراق آلتدا گلن سسلر نه سـسدی قولاق ویر گور آنا سسلیر بالاسـین بالالاردا هِی چاغریر آناسـین «۲۸» گوروم فلک سـنون اوزون گُلمه سین عمرون‌بویی شادلیق‌اوزی گورمه‌سین

دنیا بیزه برده بوجور دونمه سـین هیـچ بیلمه دیم آلا گوزلر نـج اولـدی ایللریمده شـیرین سوزلر نج اولدی «۲۹» زلزله زهرلی اوخون آتوبدی شیرین سولی بولاخلارون با توبدی

جوانلارون تیراق آلتدایاتوبدی سوگللرون باد صرصر آپاردی او لارینان دانشماقون قوتاروی آغلار ساوالان، ص: ۱۸

«۳۰» زلزله ده گلدیم سنی گور مگه اورَگوون درد و غمین بیلمه گه

مصیبت ده سنله شرکت ایتمه گه سنگر داغی نیه بیله پوزقونسان قوجالوبسان شدّتلن یورقونسان «۳۱» بیر آه چکیب باخدی منیم اوزومه قولاق و یریب بویاندیران سوزومه

گوزین تیکدی قان آغلیان گوزومه سنگر داغی منله بیله دانشدی دیدی بالا جگرلریم آلشدی «۳۲» بالامنیم اولدوزلاریم باتدیلار اتگیمده بالالاریم یاتدیلار

قوجا جوان کوچلرینی چاتدیلار قالانلاریم غم غصه‌دن اریوب دورت طرفدن منی بلا بوریوب آغلار ساوالان، ص: ۱۹

«۳۳» اوشاقلاریم قارگلّه سیی آتاردی ایوده‌کِلر تلویزیونا باخاردی

چشمه لریم غلطان غلطان آخاردی بیر لحظه ده زلزله طوفان ایتدی آباد لاری خاکیله یکسان ایتدی «۳۴» اوغول دولان خرابه‌لر آراسین آتا آنا آختاریلّار بالاسین

اوشاقلاردا سسلیولّر آناسین سود أمرلر شیون ایدور بَلَکده قوجالاردا غم چکیللر اورکده «۳۵» اون یاشوندا سن دوشوبسن بلیمنن اوشاقیکن آیریلوبسان ایلیمنن

الّی ایلدی سن گیدوبسن الیمنن بونه گلمکدی سن گلدون وطنه عزیز لرون بیربیر بوکدون کفنه آغلار ساوالان، ص: ۲۰

«۳۶» زلزله نین اوتی عرشه دایاندی او اوتونان گوزل بالالار یاندی

کمک «۱» یتیشمدی یاور یوباندی رحم ایتمه دی باجیلار گوزیاشنا کول توکوبدی آنالارین باشنا «۳۷» زلزله نین دردی منی قوجالتدی اونون سسی تمام جهانه چاتدی

آنالارین ناله سینی اوجالتدی زهره کیمی زهرا «۲» بالام باتوبدی خانم «۳»

بالام حسینی نن یاتوبدی- آغلار ساوالان، ص: ۲۱

«۳۸» مکرّمی بالا دردی یخیبدی اوره گینی جوان دردی سخیبدی

دنیا اونون خاطرنّن چخیبدی خانم باجیم هرگون اولوب دیریلور بالالارین قبری اوسته سورینور «۳۹» دیَر بالا قبرون اوسته یوخلارام قوناق گلسون گوزوم اوسته ساخلارام

منّن قاچسون گلیب سنی هاخلارام زهرا بالا اولوم سنه تیز گلدی خانم بالام درد و غمنن دینجلدی «۴۰» اوزوم سنه طوی اطاقی بزرم اشرفنن من چوللری گزرم

فراقوه بالا نجه دوزرم دنیانی سن نه تیز گوزدن آتوبسان دیللی بالانیه ساکت یاتوبسان آغلار ساوالان، ص: ۲۲

«۴۱» خاوریمین دورت اولدوزی باتدیلار ایل طایفانی گوز لرینّن آتدیلار

تیراق آلتدا مظلومانه یاتدیلار پروانینن «۱» علی «۲» غمی چوخ اولدی مهنازینن «۳»

پریساسی «۴» یوخ اولدی «۴۲» مهناز غمی طاقتینی آلوبدی گورونمین درده اونی سالوبدی

اوزی گیدیب بیر دنیا غم قالوبدی پریساسین قوجاقندا آپاردی یر اوزونّن نشانه سی قوتاردی آغلار ساوالان، ص: ۲۳

«۴۳» دیور علی من دالوجان دولانّام سوره باجون کیمی اوتوندا یانّام

قبرون اوسته گلیب قالّام یوبانّام پروانم اون یاشندا چون پرآشدی قاندلاری یانیب کُله قارشدی «۴۴» سکینه نین «۱» شادلیق ایلی کوچوبدی اورک قانین گوزلرینّن توکوبدی

محمدین «۲» دردی اونی بوکوبدی جوان دردی نه سین تیز قوجالدار گجه گونوز ناله سسین اوجالدار آغلار ساوالان، ص: ۲۴

«۴۵» هجر «۱» خالادا یاش توکور گوزونّن من گورنده چوخ گتمشدی اوزونّن

قلبیم یانور او ددیگی سوزونّن منی گورجک دیـدی قلبیمی دلـدون حاجی- محمدون طویونا گلدون «۴۶» بویوک باجیم زبیده نین نوه‌سی جوان گیدیب قوجالوبدی ده دهسی

قولاقمنان گیتمز اونون ناله‌سی طویسوز بالاتپراق آلتدا قالوبدی ننه سینده یامان گونه سالوبدی آغلار ساوالان، ص: ۲۵

«۴۷» بی‌بی‌اوغلی حسین گلین «۱» بالاسین الدن ویروب یاندیروبدی آتاسین

ساغالمیـان درده سـالوب آناسـین دیر بالاـمن سـینه‌می داغلارام نشانوه دائم باخوب آغلارام «۴۸» بی‌بی قزی سـکینه‌نین «۲» اوجاغی خاموش اولدی دای یانمادی چراغی

یولونوبدی شاخه‌لری بوداغی اوغول گلین اوزونّن ال اوزولدی بیر لحظه ده زندگیسی پوزولدی آغلار ساوالان، ص: ۲۶

«۴۹» خورشیدبالا جوان دردی چکمیشدی گولر اوزی بالاسینان گتمیشدی

آیریلغین باده‌سنی ایچمشدی زلزله ده، گلنین الینّن آلدی وحید «۱»

دردی اونی ایاقدان سالدی «۵۰» نازی «۲» بی‌بی تک دولانور آغلیور گوزیاشینان قاپوسنی باغلیور

گورنلرین اورکلرین داغلیور اوشاقیدیم من دالینا مِنردیم گز گه‌لرین یولوب یِله ویرردیم آغلار ساوالان، ص: ۲۷

«۵۱» نازی بی‌بی ملّا قربان «۱» نج اولدی سفرینّن قییتمادی گج اولدی

ایله بیل که اونون یولی کج‌اولدی مکتب آچیب قرآن درسـی دیردی هرطرفدن قرآن سسی گلردی «۵۲» ملّا قربان قرآننی اوخوردی بایرام گلیر هامی ایشه باخوردی

گلین قیزلار جهیزلرین توخوردی زلزله‌نین توزی قالخدی گوگلره جوان لاری چکدی قرایرلره آغلار ساوالان، ص: ۲۸

«۵۳» خالا گلنی شیروان دیزین قوجاغلار عروسینن «۱» نوه لرینه آغلار

گیدنلرین هرگَلنَّن سوراغلار هیچ بریـنّن گلن سراغ ویرمه‌دی حسن «۲»

بالا طوی اطاقی گورمدی «۵۴» تبرّکین اوره‌گینّن قان آخدی طویسوز بالا اونی یاندیردی‌یاخدی

فلك اونا آیری گوزیله باخدی هرکیمسیه دردین دیدی آغلادی اونون غمی دوست دشمنی داغلادی آغلار ساوالان، ص: ۲۹

«۵۵» خالا قیزی چوخ محبّتلی جیران «۱» جوان نوه اونی سالوبدی جانّان

نه ایله سـون بیله دولانـدی دوران فراهمی اوغـول دردی قوجالتـدی گـوزل بالاـ تـپراق آلتندایاتـدی «۵۶» مریـم «۲» دلیریـده گیدیب گلمدی غنچه کیمی آچیلمادی گُلمدی

بودنیانین یاخشی گونون گورمدی حقّه یتشمه‌گه فوراً پرآشدی پرواز لانیب الوم داغنّان آشدی آغلار ساوالان، ص: ۳۰

«۵۷» نعمتی لرقر یلدیلار گیتدیلر سرعتلن گوز ایونّن ایتدیلر

قالانلارین قلبین درده گتـدیلر خرابه لر اوسـته قرا گیولّر گجه گونوز وای بالا وای دیولّر «۵۸» شیرین «۱» خانم اوزی گلین فاطماسی «۲» لیلاسیدا رضاسینان یا تماسی

صغرا سینان سمیراکوچ چاتماسی دنیا بویی اوزاخلاشیب اوزلری یاددان چیخماز شیرین شیرین سوزلری آغلار ساوالان، ص: ۳۱

«۵۹» سوره «۱» گیدیب آپاروبدی مهرانی «۲» مریمَن «۳» باجیسی فریبانی «۴»

گـوزلرنّن تیز آتـدیلار دنیـانی بیربرینین دالسـینا دوزولـوب اولاردانـدا اللریمیز اوزولوب «۶۰» فـاطمه «۵» نعمتی بیرجوت دورناسـین آپاروبدی سمیراسین «۶» صغراسین «۷»

گجه گونوز آغلار قوبوب آناسین دیر بالاهیچ یادیمنان چیخمازسان بیرده گلیب سن قاپومی آچمازسان آغلار ساوالان، ص: ۳۲

۶۱» شاهی لرین قاپوسی باغلی قالدی عزیز لرین فلك الینّن آلدی

پروینی‌لن «۱» سـعیدین «۲» خاکه‌سالـدی سـام یلی اسـدی دامنا داشـنا قالانلاری قرا سالوب باشـنا «۶۲» تللی «۳» خـانم بش کهلگین

اوچورتدی علی‌آقا «۴» دورت بالاسین قاچورتدی

فاطمه سین «۵» ماه‌زرین «۶» کوچورتدی زلزله یاخشی طوی دوتدی اولارا گلین گیتدی گیدر گلمز یوللارا آغلار ساوالان، ص: ۳۳

«۶۳» معصومی ده «۱» الین قویوب قویونا گوز تیکوبدی گیدنلرین یولونا

منتظردی جوانین طویونا دیور بلکه فلک یغسون اویونی منده گوروم راضیه نین «۲»

طویونی «۶۴» گلستانین نچه گلین باش قزی سوزوب گیدیب گوزل گوزل‌اولدوزی

حقیقت دی شهریارین بوسوزی هیچ بیلمزدیم دونگه لروار دونوم وار ایتگنّیک وار آیریلیق وار الوم وار آغلار ساوالان، ص: ۳۴

«۶۵» نچه طویسوز بالا گیتدی قالمادی بارماقنانشان اوزوك سالمادی

آداخلیا عروس دونی آلمادی بودنیادا دویونجاق گزنمدی طوی اطاقی اولارا بزنمدی «۶۶» مریم «۱» دانش هیچ بیلمدیک نجاولدی

اون بش بهاریندا سارالدی سولدی

طوی گورمین بالا بیردن نه اولدی آیریلقین زهرین بیزه ایچیرتدی آز عمرینی سرعتلی کچیرتدی

آغلار ساوالان، ص: ۳۵

۶۷» صاعدینون اورك بندی عسکری «۱» تیراق آلتدا یاتوب جوان پیکری

زهراسینان «۲» یاور «۳» کیمی گللری شانه ویریلمادی قرا تلینه الی ویریلمدی گلین الینه «۶۸» گلستانین ایکی جوان شهنازی «۴» گل

آچمیوب سولوب گیدن مهنازی «۵»

یاددان چیخماز ماه زری «۶» گلنازی «۷» جوان الن گلنلریمه لایلای طوی گورمیَنْ عزیز لریمه لایلای آغلار ساوالان، ص: ۳۶

«۶۹» سنگر داغی چوخ نسگللر گوروبدی سوره لرین اوزی اونّان دونوبدی «۱»

بیری جوان بیری طویسوز الوبدی رقیّه سی «۲» ناکام جوان نولدولار نوگللری دسته دسته سولدولار «۷۰» شهناز «۳» بالا جوانلیقدا

سولوبدی آناسیدا بولوط کیمی دولوبدی

اوچ بالاسی بیردن بیره نولوبدی آغلاماقدا آختارماقدا اثریوخ بهرامنّان محسننّن خبر یوخ آغلار ساوالان، ص: ۳۷

«۷۱» عالمه‌نین «۱» ایکی اوغلی‌بیرقزی علی سینَن پریساسی «۲» بهروزی «۳»

ایله بیل که باتوبدی اوچ اولدوزی ننه بالا قوجاقلاشوب یاتدیلار اولدوز کیمی سوزولدولر باتدیلار «۷۲» حاجی حمزه مولوینین‌ایونّن

دورت بالاسی آیریلوبلار ایلینّن

احتراملی «۴» گلین گیدیب الینّن فاطمه‌لر «۵» مهنازلن «۶» رضاسی «۷» ضیاخالارین دوتدی آلّاه قضاسی آغلار ساوالان، ص: ۳۸

«۷۳» حاج التفات باشاچاتدی ایّامی چکدی یدك اوچ نوجوان ناکامی

رقیّه‌نی «۱» عادلنن «۲» بهنامی «۳» اولارینان گیدنمدوك اوزوموز گجه گونوز یولدا قالوب گوزوموز «۷۴» امی «۴» خانم وداع

ایدوب دنیانی دورت نوه‌سین آپاروبدی‌پنهانی

عادله‌نی «۵» سارائیلن «۶» لیلانی «۷» تعجّبدی گیدنلر تك گیتمدی قالانلارا هیچ بیری رحم ایتمدی آغلار ساوالان، ص: ۳۹

«۷۵» احمدنژاد صابردن «۱» ال اوزوبدی نجه‌اونون فراقنه دوزوبدی

فاضلی «۲» ده مریمینن «۳» سوزوبدی نسگلنن تیز آیریلوب گیتدیلر اولدوز کیمی هاردا باتیب ایتدیلر «۷۶» اسکندرین «۴» اوچ

یاشندانوبری آذرتاشین محمدی «۵» دلبری

شوقعلی‌نین بیر فاطمه «۶» دختری اربابینین «۷» پروازلانان بالاسی گجه گونوز یول گوزلیور آناسی آغلار ساوالان، ص: ۴۰

«۷۷» ملکعلی «۱» قاسمی‌سسی گلیردی سسلندیکجه سقف باشنا انیردی

دوروبرده نچه نفر بلیردی وسیله اولمادی اونی چیخاتسون طفل بالاـ قیامته جَن یاتسون «۷۸» وزیرینده امیراصلان «۲» آدینـدا بیر

بالاسی آدی قالار یادیندا

مریم «۳» آدّی بیرسنّلی خانمدا تاننمادی هاردان گلدی وطنه گلستاندا بوکولدی آغ کفنه «۷۹» آغ سقللر یاخونلاشوب گیدنده زلزله سالدی اولاری کمنده

سسلرینه سس چاتمادی النده حاجی احد «۴» حاجی فرضی «۵» یادیندا حاج «۶»

التفات ملّا قربان «۷» آدیندا آغلار ساوالان، ص: ۴۱

(۸۰) آغ بیرچکلی یاری سنّی ایل‌قزی تللی خانم «۱» امی «۲» خالانون‌اوزی

لطیفه «۳» نین سمن رُخین «۴» اولدوزی باتوب گیدیب نشان یوخدی اولاردان قسمتلری قو تاروبدی سولاردان (۸۱) من بلمیرم کیمی دییم آغلیوم قالانلارین اورکلرین داغلیوم

النلره بیردسته گل باغلیوم مزارلرینه گیدرم اوخشارام یان یانا یاتوبلار باخوب آغلارام آغلار ساوالان، ص: ۴۲

«۸۲» اوشاخلیقدا اوزاق دوشدوم‌ایلیمنن هیچ زماندا دوشمیوبسیز دیلیمنن

احمد «۱» آلیب قوّتیمی بلیمنن سلام اولسون شوکتوزه ایلوزه منّنده بیر آد گتیرون دیلوزه «۸۳» هامی کندین آدین دیه بیلمه دیم من اولاری بیربیر گیدیب گورمه‌دیم

وظیفه دی گیدم حیف گیتمه دیم چونکه ایلیم قریلدی باش قارشدی اود ویردی قلبیمه قلبیم آلشدی آغلار ساوالان، ص: ۴۳

«۸۴» کتلر منه عزیز دیلر جاندیلار زلزله نین اوتون دوتوب یاندیلار

هیکل لری باتوب قزیل قاندیلار هیچ برینون بیلون منه فرقی یوخ نسگل لری منی یاندیردی چوخ چوخ «۸۵» من بیلورم هامی دوشوبدی درده ایستکلی‌لر یاتوب قالوبدی یرده

بیله گیدیب گلنمیه جک بیرده قالانلارا من قوشولّام آغلارام گید نلره بیردسته گل باغلارام «۸۶» فکرایتمیون آیری سشگی قویموشام النلرین غملرینّن اویموشام

دنیا اوزون گورمگه دای دویموشام سیز آلّاه دردوزه شریک ایلیون سلامیمی بیر بیروزه سویلیون «۸۷» یامان گونوز تابلواولوب گوزومه سیزون فکروز قویمور گَلم اوزومه

قولاق ویرون بو واقعی سوزومه ای کاش منده اولارینان گیدیدیم سیزلرینَن خدا حافظ ایدیدیم آغلار ساوالان، ص: ۴۴

۸۸» درد و غموز اورگیمی داغلیور گیجه گونوز قلبیم سیزه آغلیور

آرامشین یولون منه باغلیور فلك منّن گولر اوزی آلیبدی بیرحمانه گویدن یره سالیبدی ۸۹» یالان دنیا منی سالوبدی درده عزیز لری ازیب قویوبدی یرده

آرزومدی سیزی گوریدیم بیرده هریرده اولسام من سیزه باخورام النلره قرآن یاسین اوخورام ۹۰» ایل لریمین حسرت قالان گوزلری یاددان چیخماز اویانقلی سوزلری

ساده دیدیم اوخونسولار اوزلری من گیدرم منی یادا سالسینلار دنیا بویبی عزّتلن قالسینلار آغلار ساوالان، ص: ۴۵

قابل توجه خوانندگان گرامی آنچه که از آیات و اخبار و علوم روز، استفاده می‌شود، حادثه تلخ و اسفباری که به نام زلزله، در هر چند صباحی به وقوع می‌پیوندد، و منطقه‌ای را ویران می‌کند دو علت دارد ۱- دراثر عوامل طبیعی که در شرایط استثنائی پیش می‌آید مانند شکسته شدن، گُسلهای درون زمینی و جابجاشدن آنها که باعث تزلزل و تحرک اطراف آن محل می‌شود و میزان شدت و ضعف آن هم به نوع ریزشش بستگی دارد. به طوری که ممکن است تا شعاع چند صد کیلومتری را در بر گیرد یابامختصر حرکتی، رد شود. در این صورت جلوگیری از این نوع زلزله ازتوان و قدرت بشری خارج است، چون تحولات درونی زمین در دست قدرت بی انتهای خداوندمتعال است.

۲- در اثر نافرمانی انسانها، ماننـد عمل زشت قوم لوط (لواط) و یا رواج زنا و سایر منهیّات در جوامع بشـری، پیش می‌آیـد. در قرآن مجیـد بـا جمله «فجعلنا عالیها سافلها (مساکن و زمینهای آنهارا) زیر ورو کردیم» تعبیر می‌کنـد. و در روایات متعـدد از پیامبر اسـلام صلّی‌اللّه علیه وآله آمـده است که اذا کثر الزّنا کثرت الزّلازل وقتی که زنا زیاد شد زلزله هم زیاد می‌شود. پس جلوگیری از این نوع زلزله در اختیار انسانهاست که با اصلاح خود و جامعه، آتش قهر خداوندی را خاموش نمایند و با آب توبه تمام‌سیّئات را شسـته به حسنات تبدیل، ونزول این بلای عظیم را از خود دور سازند.

آغلار ساوالان، ص: ۴۶

از جمله عواملی که سبب مصونیت از صدمات زلزله و بیمه شدن در برابر آن است، یکی دعا کردن و به سوی خداوند رو آوردن، و دیگری خواندن سوره اذا زلزلت در نمازهاست. از امام صادق علیه السّلام روایت است که می‌فرماید: از خواندن اذا زلزلت الأرض، خسـته نشوید، پس هر کس آن را در نمازهای نافله‌اش بخواند خداوند اورا ابداً با زلزله نمی‌زند و با زلزله و صاعقه و آفتی از آفات دنیـانمی میرد، هر وقت از دنیا رفت اورا به بهشت می‌برنـد خـدای عزّ وجلّ می‌فرمایـد: بنـده من، من بهشـتم را بر تو مباح کردم پس درهر جای آن که دلت خواست، ساکن شو، نه کسی مانع تو می‌شود ونه تورا از آن دور می‌سازد «۱»

پس در هر حـال نبایـد خـدا را ازیاد برد چون او عالم بر سرّ و الخفیّات و پنهان و آشـکار است. امیر مؤمنان علیه السّـلام می‌فرمایـد: إتّقوا معاصـی اللّه فی الخلوات فإنّ الشّاهـد هو الحاکم در خلوتها از نافرمانی کردن بر خـدا، پرهیز کنید چون (در روز قیامت) شاهد خود حاکم خواهد بود!. البته منظور از ذکر مطلب فوق صـرفاً به خاطر تذکر بود و بس، پس مبادا بد تعبیر کرده و سوء استفاده کنید که در پیش خدا مسئول خواهید شد. إنّ ربّک لبالمرصاد خدای تو در کمینگاه است.

آغلار ساوالان، ص: ۴۷

مژده مژده کتاب سرچشـمه حیات در باره آب و مطالب علمی و فلسفی ودینی و طبی مربوط به آن ازتألیفات محمّد- امینی گلستانی منتشر شد علاقمندان می‌توانند به وسیله تلفنهای ۲۹۲۴۳۹۲ و ۲۹۳۹۵۶۹ قم کد ۰۲۵۱ تهیه نمایند

قیمت با جلد شمیز ۱۷۰۰۰ ریال و با جلد زرکوب گالینگور ۲۰۰۰۰ ریال

آغلار ساوالان، ص: ۴۸

به زودی منتشر می‌شود

کتاب از مباهله تا عاشورا در شرح حال پنج تن آل عباعلیهم السّلام و جریان تاریخی مباهله نصارای نجران و مقایسه میان آن و رفتار مسـلمانان با آن شخصـیّتهای الهی، مخصوصاً جریان تاریخی عاشورا بعد از پیغمبر اسلام صلّی اللّه علیه وآله وسلّم، کتابی است قابل استفاده وبهره برداری از اوضاع سیاسی و اجتماعی و اقتصادی صدر اسلام نگارش: محمّد- امینی گلستانی

علاقمندان می‌توانند به وسیله تلفنهای ۲۹۲۴۳۹۲ و ۲۹۳۹۵۶۹ قم کد ۰۲۵۱ تهیه نمایند

درباره مرکز تحقیقات رایانه‌ای قائمیه اصفهان

بسم الله الرحمن الرحیم

جاهِدُوا بِأَمْوالِکُمْ وَ أَنْفُسِکُمْ فی سَبیلِ اللَّهِ ذلِکُمْ خَیْرٌ لَکُمْ إِنْ کُنْتُمْ تَعْلَمُونَ (سوره توبه آیه ۴۱)

با اموال و جانهای خود، در راه خـدا جهاد نماییـد؛ این برای شـما بهتر است اگر بدانید حضـرت رضا (علیه السّـلام): خدا رحم نماید بنده‌ای که امر ما را زنده (و برپا) دارد ... علوم و دانشـهای ما را یاد گیرد و به مردم یاد دهد، زیرا مردم اگر سخنان نیکوی ما را (بی آنکه چیزی از آن کاسته و یا بر آن بیافزایند) بدانند هر آینه از ما پیروی (و طبق آن عمل) می کنند

بنادر البحار-ترجمه و شرح خلاصه دو جلد بحار الانوار ص ۱۵۹

بنیانگذار مجتمع فرهنگی مذهبی قائمیه اصفهان شهید آیت الله شمس آبادی (ره) یکی از علمای برجسته شهر اصفهان بودند که در دلدادگی به اهلبیت (علیهم السلام) بخصوص حضرت علی بن موسی الرضا (علیه السلام) و امام عصر (عجل الله تعالی فرجه الشریف) شهره بوده و لذا با نظر و درایت خود در سال ۱۳۴۰ هجری شمسی بنیانگذار مرکز و راهی شد که هیچ وقت چراغ آن خاموش نشد و هر روز قوی تر و بهتر راهش را ادامه می دهند.

مرکز تحقیقات قائمیه اصفهان از سال ۱۳۸۵ هجری شمسی تحت اشراف حضرت آیت الله حاج سید حسن امامی (قدس سره الشریف) و با فعالیت خالصانه و شبانه روزی تیمی مرکب از فرهیختگان حوزه و دانشگاه، فعالیت خود را در زمینه های مختلف مذهبی، فرهنگی و علمی آغاز نموده است.

اهداف :دفاع از حریم شیعه و بسط فرهنگ و معارف ناب ثقلین (کتاب الله و اهل البیت علیهم السلام) تقویت انگیزه جوانان و عامه مردم نسبت به بررسی دقیق تر مسائل دینی، جایگزین کردن مطالب سودمند به جای بلوتوث های بی محتوا در تلفن های همراه و رایانه ها ایجاد بستر جامع مطالعاتی بر اساس معارف قرآن کریم و اهل بیت علیهم السّلام با انگیزه نشر معارف، سرویس دهی به محققین و طلاب، گسترش فرهنگ مطالعه و غنی کردن اوقات فراغت علاقمندان به نرم افزار های علوم اسلامی، در دسترس بودن منابع لازم جهت سهولت رفع ابهام و شبهات منتشره در جامعه عدالت اجتماعی: با استفاده از ابزار نو می توان بصورت تصاعدی در نشر و پخش آن همت گمارد و از طرفی عدالت اجتماعی در تزریق امکانات را در سطح کشور و باز از جهتی نشر فرهنگ اسلامی ایرانی را در سطح جهان سرعت بخشید.

از جمله فعالیتهای گسترده مرکز :

الف)چاپ و نشر ده ها عنوان کتاب، جزوه و ماهنامه همراه با برگزاری مسابقه کتابخوانی

ب)تولید صدها نرم افزار تحقیقاتی و کتابخانه ای قابل اجرا در رایانه و گوشی تلفن سهمراه

ج)تولید نمایشگاه های سه بعدی، پانوراما ، انیمیشن ، بازیهای رایانه ای و ... اماکن مذهبی، گردشگری و...

د)ایجاد سایت اینترنتی قائمیه www.ghaemiyeh.com جهت دانلود رایگان نرم افزار های تلفن همراه و چندین سایت مذهبی دیگر

ه)تولید محصولات نمایشی، سخنرانی و ... جهت نمایش در شبکه های ماهواره ای

و)راه اندازی و پشتیبانی علمی سامانه پاسخ گویی به سوالات شرعی، اخلاقی و اعتقادی (خط ۲۳۵۰۵۲۴)

ز)طراحی سیستم های حسابداری ، رسانه ساز ، موبایل ساز ، سامانه خودکار و دستی بلوتوث، وب کیوسک ، SMS و...

ح)همکاری افتخاری با دهها مرکز حقیقی و حقوقی از جمله بیوت آیات عظام، حوزه های علمیه، دانشگاهها، اماکن مذهبی مانند مسجد جمکران و ...

ط)برگزاری همایش ها، و اجرای طرح مهد، ویژه کودکان و نوجوانان شرکت کننده در جلسه

ی)برگزاری دوره های آموزشی ویژه عموم و دوره های تربیت مربی (حضوری و مجازی) در طول سال

دفتر مرکزی: اصفهان/خ مسجد سید/ حد فاصل خیابان پنج رمضان و چهارراه وفائی / مجتمع فرهنگی مذهبی قائمیه اصفهان

تاریخ تأسیس: ۱۳۸۵ شماره ثبت : ۲۳۷۳ شناسه ملی : ۱۰۸۶۰۱۵۲۰۲۶

وب سایت: www.ghaemiyeh.com ایمیل: Info@ghaemiyeh.com فروشگاه اینترنتی: www.eslamshop.com

تلفن ۲۵-۲۳۵۷۰۲۳- (۰۳۱۱) فکس ۲۳۵۷۰۲۲ (۰۳۱۱) دفتر تهران ۸۸۳۱۸۷۲۲ (۰۲۱) بازرگانی و فروش ۰۹۱۳۲۰۰۰۱۰۹ امور کاربران ۲۳۳۳۰۴۵(۰۳۱۱)

نکته قابل توجه اینکه بودجه این مرکز؛ مردمی ، غیر دولتی و غیر انتفاعی با همت عده ای خیر اندیش اداره و تامین گردیده و لی جوابگوی حجم رو به رشد و وسیع فعالیت مذهبی و علمی حاضر و طرح های توسعه ای فرهنگی نیست، از اینرو این مرکز به فضل و کرم صاحب اصلی این خانه (قائمیه) امید داشته و امیدواریم حضرت بقیه الله الاعظم عجل الله تعالی فرجه الشریف توفیق روزافزونی را شامل همگان بنماید تا در صورت امکان در این امر مهم ما را یاری نمایندانشاالله.

شماره حساب ۶۲۱۰۶۰۹۵۳ ، شماره کارت :۶۲۷۳-۵۳۳۱-۳۰۴۵-۱۹۷۳و شماره حساب شبا : -۰۶۲۱-۰۰۰۰-۰۰۰۰-۰۱۸۰-۰۱IR۹۰-۰۶۰۹-۵۳به نام مرکز تحقیقات رایانه ای قائمیه اصفهان نزد بانک تجارت شعبه اصفهان – خیابان مسجد سید

ارزش کار فکری و عقیدتی

الاحتجاج - به سندش، از امام حسین علیه السلام -: هر کس عهده دار یتیمی از ما شود که محنتِ غیبت ما، او را از ما جدا کرده است و از علوم ما که به دستش رسیده، به او سهمی دهد تا ارشاد و هدایتش کند، خداوند به او می‌فرماید: «ای بنده بزرگوار شریک کننده برادرش! من در کَرَم کردن، از تو سزاوارترم. فرشتگان من! برای او در بهشت، به عدد هر حرفی که یاد داده است، هزار هزار، کاخ قرار دهید و از دیگر نعمت‌ها، آنچه را که لایق اوست، به آنها ضمیمه کنید».

التفسیر المنسوب إلی الإمام العسکری علیه السلام: امام حسین علیه السلام به مردی فرمود: «کدام یک را دوست‌تر می‌داری: مردی اراده کشتن بینوایی ضعیف را دارد و تو او را از دستش می‌رَهانی، یا مردی ناصبی اراده گمراه کردن مؤمنی بینوا و ضعیف از پیروان ما را دارد، امّا تو دریچه‌ای [از علم] را بر او می گشایی که آن بینوا، خود را بِدان، نگاه می‌دارد و با حجّت‌های خدای متعال، خصم خویش را ساکت می‌سازد و او را می‌شکند؟».

[سپس] فرمود: «حتماً رهاندن این مؤمن بینوا از دست آن ناصبی. بی گمان، خدای متعال می‌فرماید: «و هر که او را زنده کند، گویی همه مردم را زنده کرده است»؛ یعنی هر که او را زنده کند و از کفر به ایمان، ارشاد کند، گویی همه مردم را زنده کرده است، پیش از آن که آنان را با شمشیرهای تیز بکشد».

مسند زید: امام حسین علیه السلام فرمود: «هر کس انسانی را از گمراهی به معرفت حق، فرا بخواند و او اجابت کند، اجری مانند آزاد کردن بنده دارد».